



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/1113  
1 November 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО  
РЕЗОЛЮЦИЕЙ 661 (1990) О СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И  
КУВЕЙТОМ, ОТ 29 ОКТЯБРЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить для сведения членов Совета доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, представляемый во исполнение пункта 6(f) руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Доклад был утвержден Комитетом 29 октября 1999 года.

А. Петер ВАН ВАЛСУМ  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 661 (1990)  
о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом

Приложение

Доклад Комитета, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, представляемый во исполнение пункта 6(f) руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности

1. Настоящий доклад представлен Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, во исполнение пункта 6(f) руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности от 3 апреля 1991 года, утвержденных резолюцией 700 (1991) Совета Безопасности от 17 июня 1991 года (S/22660, приложение).
2. Согласно пункту 6(f) руководящих принципов Комитет должен через 90-дневные интервалы докладывать Совету Безопасности о соблюдении санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, о которых говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Настоящий доклад является тридцать четвертым докладом, представляемым в соответствии с вышеупомянутыми руководящими принципами.
3. Согласно пункту 12 руководящих принципов всем государствам предлагается сообщать Комитету любую ставшую известной им информацию о возможных нарушениях санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, совершенных другими государствами или иностранными гражданами. За рассматриваемый период какой-либо информации, предусматриваемой пунктом 12, до сведения Комитета не доводилось.
4. Согласно пунктам 13 и 15 руководящих принципов всем государствам и международным организациям следовало бы консультироваться с Комитетом по вопросам о том, подпадают ли те или иные средства под положения пункта 24 резолюции 687 (1991), а также в тех случаях, когда речь идет о средствах двойного или многоцелевого назначения, которые предназначены для гражданских целей, но потенциально могут отвлекаться или переключаться на военные цели. За рассматриваемый период случаев консультации каких-либо государств или международных организаций по этим вопросам с Комитетом отмечено не было.
5. Согласно пункту 14 руководящих принципов международные организации должны принимать все необходимые меры к тому, чтобы содействовать обеспечению полного соблюдения санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, и в том числе предоставлять Комитету любую соответствующую информацию, которая может стать им известна. За период, охватываемый настоящим докладом, какой-либо информации, предусматриваемой в пункте 14 руководящих принципов, до сведения Комитета не доводилось.
6. Комитет продолжит свои усилия по осуществлению мандата, возложенного на него Советом Безопасности. Со времени последнего доклада Генерального секретаря от 4 декабря 1991 года (S/22884/Add.2) каких-либо дополнительных сообщений во исполнение пункта 4 резолюции 700 (1991) Совета Безопасности от государств-членов получено не было.

S/1999/1113

Russian

Page 3

-----